

## Tervezési szerződés

amely létrejött egyrészről:

**Megrendelő:** Balatonboglár Városi Önkormányzat  
**Székhelye:** 8630 Balatonboglár, Erzsébet utca 11.  
**Törzsszáma:** 731355  
**Adószáma:** 15731357-2-14  
**Képviselőjében eljár:** Mészáros Miklós polgármester  
 a továbbiakban: „**Megrendelő**”

**másrészről:**

**Tervező:** Pór és Társa Bt.  
**Székhelye:** 8630 Balatonboglár, Erzsébet u.104.  
**Cégjegyzékszám:** 1406304293  
**Adószáma:** 25265103-2-14  
**Képviselőjében eljár:** Pór Péter ügyvezető  
 a továbbiakban: „**Tervező**”

a továbbiakban **Megrendelő, és Tervező** együttesen **Felek** között az alulírt helyen és időben, az alábbi feltételek szerint.

### I. SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. „Élhető város fejlesztések Balatonbogláron” megnevezésű TOP PLUSZ -I.2.1-21-SO1-2022-00045 azonosítószámú projekten belül kerékpárút és zöldfelület-közösségi tér fejlesztéssel kapcsolatos engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése.
2. A pályázat kapcsán Megrendelő a Tervezőt **generál-tervezési szolgáltatás elvégzésére bízza meg, mely megbízást a Tervező elfogadja.** A tervezési feladatot a Megrendelő által átadott tervezési program alapján a vonatkozó építési jogszabályok figyelembe vételével kell megvalósítani azzal, hogy a tervező nem terjeszkedhet túl a tervezési feladaton, és az abban meghatározott beruházási becsült költségen.
3. Tervező feladata a fenti pályázat kapcsán **felmerülő valamennyi tervezési tevékenység és ahhoz kapcsolódó feladat teljes körű megvalósítása, különösen:**
  1. Építési engedélyezési szintű tervdokumentáció készítése az építési engedély megszerzése, amennyiben releváns.
  2. A releváns szakági tervezők bevonása mellett kiviteli tervek elkészítése, árazott- és árazatlan tervezői költségvetés mellékelésével.
  3. Releváns tervezői nyilatkozatok kibocsátása, különös tekintettel arról - jogszabályi hivatkozással ellátva, hogy a beruházás építési engedély köteles tevékenységnek minősül-e.

### II. TERVEZÉSI FELADAT

1. A Felek megállapodnak abban, hogy a **Megrendelő megrendeli, a Tervező elvállalja a „SZERZŐDÉS TÁRGYA”** című pontban megfogalmazott feladatokat magában foglaló **teljes körű, és mindenre kiterjedő tervezési munkát** a tervezési programban foglalt mindennemű részletes szakmai-műszaki követelményeknek megfelelően.

A Felek rögzítik, hogy a Tervező a Megrendelő meghatalmazása alapján közreműködik a beruházáshoz szükséges engedélyek megszerzésében.

3. A Megrendelő és Tervező által együttesen kidolgozott tervezési program alapján a Tervező a szakági tervezőkkel együttműködve elemzi a Megrendelő igényeit, feltárja az építmény megvalósításának kielégíthető körülményeit, gazdaságos kialakíthatóságát, a vonatkozó jogszabályok és a tervezési területre vonatkozó hatályos helyi szabályozáshoz való alkalmazkodást, és ha szükséges, Megrendelők egyetértésével pontosítja, véglegesíti a Tervezési programot.
4. A véglegesített tervezési program alapján Tervező a szakági tervezőkkel együttműködve köteles elkészíteni az ingatlan teljes körű (örökségvédelmi és) építési engedélyezési tervdokumentációját akadálymentesítési fejezettel is kiegészítve, mely tervdokumentáció egyértelműen meghatározza és bemutatja az építmény környezetében és az építési területen való elhelyezését, térbeli összefüggéseit, alaprajzi és metszeti elrendezését, építészeti megjelenését, műszaki (különösen, de nem kizárólag épületszerkezeti, tartószerkezeti, épületgépészeti, épületvillamossági, épületenergetikai) megoldásait, teljesítmény adatait. E szerint a beruházás megvalósításához szükséges összes engedélyezési tervdokumentációt el kell készíteni a 312/2012. (XI.08.) Kormányrendelet és a 496/2016.(XII.28.) Kormányrendelet szerint. Az elkészült tervdokumentációk alapján a Tervező a dokumentációt felhasználásra átadja Megrendelőnek és Megrendelő meghatalmazása alapján feltölti azt az ÉTDR rendszerbe az építésügyi hatósági engedély megkérése és megszerzése érdekében.  
A tervdokumentációból szállítandó példányszám 3 eredeti példány papír alapon, 1 példány digitális adathordozón.
5. Tervező köteles minden szakágra kiterjedő kivitelezési tervdokumentációt készíteni a 312/2012. (XI.08.) Kormányrendelet szerint.  
A tervdokumentációból szállítandó példányszám 3 eredeti példány papír alapon, 1 példány digitális adathordozón.
6. Az építőipari normagyűjtemény szerinti azonosítókkal ellátott tételes tervezői költségvetést kell elkészíteni építési munkanemenként, és építési tételként árazott és árazatlan formában, a pályázati felhívás szakmai feltételei szerinti részletezettséggel, tekintettel arra, hogy a pályázati elszámolások során a Pályázati felhívásban szereplő elszámolható költségek valósíthatók meg, azok teljesítését lehet igazolni, elszámolni, és ellenőrizni.
7. Tervező jelen Szerződés teljesítése érdekében – amennyiben, és ahol ez releváns - egyeztet az illetékes főépítészekkel, építésügyi hatósággal, szakhatóságokkal, az érdekelt közműszolgáltatókkal és kéményseprő- ipari szolgáltatóval, beszerzi a jogszabályokban meghatározott főépítési, ill. tervtanácsi véleményt, valamint egyéb szükséges nyilatkozatokat.

### **III. A SZERZŐDÉS, ÉS A SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ FELADATOK HATÁRIDEJE**

1. Tervező a szerződésben meghatározott feladatokat, az ott meghatározottak szerint az alábbi határidőben köteles megvalósítani:  
Az engedélyezési tervdokumentáció átadásának és az engedélyeztetés elindításának határideje: 2023.09.30. Ezt követően a kiviteli tervek elkészítésének határideje az engedély megszerzését követő 1 hónap.
2. Fentiek szerint a Felek a szerződést határozott időtartamra kötik, azzal, hogy a szerződés határideje közös megegyezéssel történő módosításának lehetőségét kikötik.
3. A teljesítés a Megrendelő székhelyén történik Megrendelő jogosult képviselőjének történő, írásbeli átadás-átvétel útján. A teljesítés történhet személyes vagy postai úton történő átadással. Postai úton történő átadás esetén, a teljesítés napja a postára adás kelte.
4. A Megrendelő az tervezési programban meghatározott egyes részfeladatok alapján teljesítendő dokumentációk átvételétől számított 8 napon belül jogosult kifogásait a Tervezővel írásban közölni. A

Megrendelő és szerződő felek megállapodtak abban, hogy a Megrendelő fenti határidőben közölt megalapozott kifogásai alapján, a Tervező az írásban megküldött kifogások kézbesítését követő 5 munkanapon belül köteles a tervdokumentáció kifogásolt részét kijavítani. A szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a Tervező fenti határidőben a megalapozott megrendelői kifogásokat kijavítja, és a megrendelőnek átadja, úgy nem esik késedelembe a teljesítésével. Megrendelő a 8. nap leteltét követően, amennyiben kifogással nem élt, ill. ha a Tervező a megalapozott kifogásokat kijavította, köteles a teljesítésigazolást haladéktalanul kiadni.

5. Tervező a tervezési feladatok vonatkozásában akkor teljesít szerződésszerűen, ha a dokumentációkat a tervezési programnak, a hatályos jogszabályoknak, a tervezésre vonatkozó előírások (magyar szabványok, szakmai standardok, MÉK szabályzatok) rendelkezéseinek megfelelően átadta.

#### **IV. TERVEZÉSI DÍJ, FIZETÉS MÓDJA, HATÁRIDEJE**

1. A jelen Szerződésben meghatározott tervezési feladat teljesítésének, és az ahhoz kapcsolódó építészeti-műszaki dokumentációk elkészítésének ellenértéke 14 900 000 Ft + Áfa, azaz bruttó 18 923 000 Ft.
2. Tervező 2 alkalommal bocsáthat ki számlát a feladata teljesítését és Megrendelő általi teljesítésigazolás kiadását követően. Az első részszámla az összes releváns engedélyeztetési eljárás megindítása után (50%), a végszámla valamennyi kiviteli terv leadását követően (50%) bocsátható ki. Tervező köteles közreműködni a kivitelezési elemek közbeszerzési eljárásai során, az ajánlattevői műszaki kérdések megválaszolásában külön díjazás nélkül.
3. A számla kifizetése a számla benyújtásától számított 15 napon belül banki átutalással történik Tervező MKB banknál vezetett 10103788-66914267-00000001 számú bankszámlájára. Az elszámolás pénzneme: HUF. A fizetés teljesítés időpontja az a nap, amikor az átutalt díj a Tervező bankszámláján jóváírásra került.

#### **V. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

##### **1. Tervező felelőssége, kötelezettsége és jogai**

1.1. Tervező a szerződésben foglalt feladatok teljesítésére, és az ahhoz kapcsolódó építészeti-műszaki dokumentációk elkészítésére, átadására köteles. E körben a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, a Megrendelővel kölcsönösen együttműködve köteles eljárni, a jogszabályokat, szabályzatokat, építési előírásokat, szabványokat és egyéb szakmai- és kamarai szabályokat betartani.

1.2. Tervező a Megrendelő érdekeinek, továbbá utasításainak megfelelően köteles eljárni, de az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető, építési jogszabályokba és előírásba ütköző, szakszerűtlen, nem megvalósítható, etikai szabályokkal ellentétes szolgáltatást nem végezhet. Ilyen utasításokat nem hajthat végre, Megrendelő ismételt, nyomatékos felszólítása esetén sem. Tervező köteles a Megrendelőt utólag igazolhatóan figyelmeztetni, ha célszerűtlen, szakszerűtlen, gazdaságtalan utasítást ad, a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Tervező felel.

1.3. Tervező a Szerződés alapján és a tervezés folyamán birtokába jutott üzleti adatokat, információkat köteles üzleti titokként bizalmasan kezelni, azokat a szerződéssel össze nem függő célra nem használhatja fel, harmadik személynek nem adhatja át.

##### **1.4. Tervező felelős:**

- a) az általa készített építészeti-műszaki dokumentációk műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, a tervezéssel érintett védett építészeti és természeti örökség megóvásáért; az általa készített építészeti-műszaki dokumentációk műszakilag kivitelezhető, gazdaságos, célszerű megoldásokat tartalmazó tartalmáért, mely Megrendelő igényeit kielégíti.
- b) a tervezési feladatot készítésébe (részben vagy folyamatosan) bevonandó és résztvevő, a tervezői feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező szakági tervezők és szakértők kiválasztásáért, mely alapján Tervező a jelen Szerződésben

- foglaltak teljesítése érdekében jogosult alvállalkozók igénybe venni, akikért úgy felel, mintha az alvállalkozói (teljesítési segédei) által végzett munkákat saját maga végezte volna el,
- c) a szakági tervezők közötti egyeztetések koordinálásáért, terveik összehangolásáért,
  - d) a szakmai felelősségbiztosításra vonatkozó kötvénye és a biztosító igazolásának - a fedezet fennállásáról - rendelkezésre állásáról, mi szerint egyben vállalja, hogy a biztosítás hatályát a jelen Szerződés teljesítéséig fenntartja. Nem minősül szerződésszegésnek az az eset, ha a hatályos biztosítási szerződés megszűnésének napjával legalább a megszűnt biztosítással azonos, vagy Megrendelőkre kedvezőbb tartalmú biztosítás lép hatályba és ez a Megrendelő felé igazolásra kerül.
  - e) az építészeti-műszaki tervdokumentációkon sem neki, sem harmadik személynek nincs olyan joga, vagy igénye, mely a jelen Szerződés szerinti felhasználást korlátozná vagy kizárná, melyet megerősítendő Tervező teljes anyagi felelősséggel tartozik - a jogszavatosság szabályain túl - az e miatt a Megrendelőkre háruló valamennyi kárért.

1.5. Tervező a Megrendelő által elfogadott építészeti-műszaki tervdokumentációkon a Megrendelő hozzájárulása nélkül lényegi módosítást nem végezhet, azt nem egészítheti ki, abból nem hagyhat ki, kivéve, amennyiben ez szakmai kötelessége, ezen esetben Megrendelőt késedelem nélkül értesíteni kell.

1.6. A szükséges hatósági engedélyek beszerzése a Megrendelő felhatalmazása alapján Tervező feladata. Tervező - az építésügyi hatósági engedélyezési eljárásban vállalt szerepétől függetlenül - nem felel az építésügyi hatósági engedélyezési eljárás sikertelenségéért, kivéve, ha az, az építészeti-műszaki dokumentáció tervhibájára vezethető vissza. Amennyiben az építésügyi hatóság bármelyike hiánypótlást vagy kiegészítést ír elő, úgy soron kívül a Tervező köteles a terv hibájának vagy hiányosságának kijavítására, illetve pótlására – díjleszállítás következménye nélkül.

## **2. Megrendelő kötelezettsége és jogai**

2.1. Megrendelő jogosult a Tervező által készített tervek jóváhagyására, - vagy a Tervezési programnak való meg nem felelés esetén – annak jóvá nem hagyására. Megrendelő köteles a Szerződés szerint teljesített tervek átvételére, a szolgáltatások ellenértékének megfizetésére. A Tervező kérésére a Megrendelő köteles igazolni, hogy jelen Szerződésből fakadó kötelezettségeinek pénzügyi fedezete biztosított.

2.2. Megrendelő jogainak gyakorlása és kötelezettségeinek teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően, a Tervezővel együttműködve köteles eljárni.

2.3. Megrendelő köteles Tervező számára a dokumentációk elkészítéséhez, illetve az általa vállalt egyéb szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást, utasítást megadni.

2.4. Megrendelő köteles a Tervező kérésére a tervezési folyamatban felmerülő lényeges kérdésekben 5 munkanapon belül állást foglalni, utasítást adni.

2.5. Megrendelő feladata, hogy céljairól a Tervezőt teljes körűen tájékoztassa, igényeit a tervezési programban rögzítse. A Tervezési programnak tartalmaznia kell különösen a Megrendelő előírásait, kikötéseit, feltételeit, a megvalósítás ütemezését, a szerkezetek elvárt teljesítményadatait, a helyiségi igényeket és funkcionális kapcsolatokat, a bővíthetőség, szakaszolhatóság, átrendezhetőség szempontjait és a különleges berendezéseket, valamint a megvalósítás tervezett költségkeretét.

2.6. Megrendelő az itt felsorolt adatszolgáltatások közül köteles a Tervező rendelkezésére bocsátani:

- a) hitelesített ingatlan-nyilvántartási térképmásolatot, és tulajdoni lapot,
- b) állapotdokumentációt (felmérési terv, fotódokumentáció, műszaki leírás), amennyiben ilyen rendelkezésre áll.

## VI. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

1. Ha valamelyik fél a jelen Szerződésben meghatározott bármelyik határidőt elmulasztja, a másik fél - a késedelem jellegétől függően - ha ez érdekében áll - a teljesítésre megfelelő póthatáridőt tűz ki. A póthatáridő eredménytelen eltelte esetén a Ptk., késedelmes teljesítés körében meghatározott jogkövetkezményei alkalmazhatók, jelen Szerződésben megállapított eltérésekkel.
2. Ha a Megrendelő az esedékes fizetési kötelezettségével késedelembe esik, vagy vagyoni viszonyainak időközben bekövetkezett jelentős megromlása folytán fizetési kötelezettsége teljesítése veszélyeztetve van, megfelelő biztosíték hiányában, a Tervező jogosult további szolgáltatásait megtagadni. Tervező nyolc napos póthatáridőt köteles tűzni a fizetési kötelezettség teljesítésére. A határidő eredménytelen eltelte esetén a Tervező a szerződésszegés jogkövetkezményeit alkalmazhatja.
3. Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelmes teljesítése esetén Tervezőt a késedelembe eső Megrendelő részéről késedelmi kamat illeti, melynek mértéke a mindenkori jegybanki alapkamat kétszerese.
4. Amennyiben a Tervező az építési – műszaki dokumentáció átadásával késlekedik, Megrendelőt késedelmi kötbér illeti, mely a végthatáridő lejáratától számítandó. A napi késedelmi kötbér mértéke a nettó vállalkozói díj 0,5 %-a / nap, mely legfeljebb 30 napon át érvényesíthető. Ezt követően a szerződés teljesítésének meghiúsulása áll be.
5. Tervezőnek felróható meghiúsulásnak minősül, ha a legfeljebb 30 napon át érvényesíthető késedelem ellenére sem teljesít a Tervező, vagy egyéb neki felróható okból a szerződés teljesítése a Tervező részéről meghiúsul. Ennek jogkövetkezménye a Megrendelők által érvényesíthető meghiúsulási kötbér érvényesítése, melynek összege a nettó vállalkozói díj 50 %-a (Ft-ban).
6. Ha a Szerződés Megrendelőnek felróható ok miatt szűnik meg, Tervező jogosult a Szerződés megszűnésének időpontjáig elvégzett szolgáltatásainak, felmerült költségeinek ellenértékére.
7. Tervező egyéb szerződésszegésének jogkövetkezményei:
  - a) Hibás teljesítés esetén a Tervező elsődlegesen az építészeti-műszaki tervdokumentáció kijavítására köteles. Ha a Tervező a kijavítást alapos ok nélkül megtagadja, vagy határidőre nem végzi el, a Megrendelő a Szerződéstől díjfizetési kötelezettség nélkül elállhat, és felróhatósága esetén a VII. 5. pontban szabályozottak szerint meghiúsulási kötbért köteles fizetni.
  - b) Az építészeti-műszaki dokumentáció Tervezőnek felróható nem teljesítése, vagy alkalmatlan teljesítése esetén, Megrendelőt kizárólag a VII. 4. pontban rögzített 14 napra eső késedelmi kötbér illeti meg, mint általános jellegű kártérítés.
  - c) A 30 napot meghaladó késedelmes teljesítést bármelyik fél súlyos szerződésszegésként értékelheti, és a Szerződés hatályát egyoldalú nyilatkozatával megszüntetheti (szankciós elállás vagy felmondás), amikor is a meghiúsulási kötbér szabályai irányadóak.
8. Felek a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik, és módosíthatják. Felek a szerződés egyoldalú rendes felmondásának esetét kizárják.
9. A szerződés megszűnik, annak teljesítésével a IV. 3. pont alapján.

## VII. SZERZŐI JOGOK, JOG- ÉS KELLÉKSZAVATOSSÁG

1. A szerződő felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés alapján Megrendelő a Tervező által elkészített építészeti – műszaki dokumentációk felett korlátlan és kizárólagos felhasználási jogokat szerez, így egyúttal Tervező nyilatkozik ezen felhasználási jogok átruházásáról. Felek rögzítik, hogy az e szerződésben meghatározott ellenérték a szellemi jogok átruházását is magában foglalja. A felhasználási jog feltétele, hogy a Megrendelő a Tervezőnek a jelen Szerződésben meghatározott ellenértéket, mint tervezési- és felhasználási díjat szerződésszerűen és maradéktalanul teljesítse.
2. A Tervező jogszavatosságot vállal azért, hogy az általa készített tervdokumentáción sem neki, sem harmadik személynek felhasználási vagy egyéb korlátozó joga nem áll fenn. A Tervező szavatosságot

vállal azért, hogy az általa elkészített tervdokumentáció a jelen Szerződés aláírásának időpontjában hatályban lévő jogszabályoknak megfelel.

## VIII. ADATVÉDELEM

Az Érintett személyes adatait a 2018.05.25. napjától közvetlenül alkalmazandó, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet – továbbiakban: GDPR) rendelkezéseivel, továbbá az Érintett személyes adatainak kezelésére irányadó az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénnyel (Infotv.) összhangban kell kezelni.

## IX. EGYÜTTMŰKÖDÉS

1. A szerződő Felek a Szerződés teljesítésének érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. A szerződő felek a tervezés folyamán kötelesek egymást minden lényeges körülményről tájékoztatni, így különösen a Megrendelők véleményezik az egyes tervezési munkarészeket.
2. A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés módosítása kizárólag írásban érvényes.
3. A szerződő Felek a tervezés folyamán végzett egyeztetések során az általuk lényegesnek tartott észrevételekről, kifogásokról, tájékoztatásokról írásbeli emlékeztetőt kötelesek felvenni. Kizárólag ezen írásbeli emlékeztetőben, vagy írásban közölt kifogások, észrevételek, tájékoztatások vehetőek figyelembe egy esetleges jogvita esetén.
4. A szerződő Felek rögzítik, hogy jelen Szerződést érintő kérdésekben, ill. a tervek véleményezésében, egyeztetésében, állásfoglalásra jogosult képviselő:

Megrendelő részéről:

Név, beosztás: Mészáros Miklós polgármester

Tervező részéről:

Név, beosztás: Pór Péter vezető tervező

5. A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés teljesítése során az egymásnak küldött írásbeli nyilatkozataikat, és a tervezési feladattal kapcsolatos lényegi kérdéseket az alábbi címekre küldhetik meg:

Megrendelő részéről:

Levelezési cím: 8630 Balatonboglár, Erzsébet utca 11.

E-mail: [titkarsag@balatonboglár.hu](mailto:titkarsag@balatonboglár.hu)

Telefon: 85/550-333

Tervező részéről:

Levelezési cím: 8630 Balatonboglár, Erzsébet u.104.

E-mail: [porpeti@gmail.com](mailto:porpeti@gmail.com)

Telefon: 20 367 3869

6. Felek rögzítik, hogy ajánlattételi felhívás a szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és a szerződésből fakadó vitás kérdésekben irányadónak tekintendő.
7. Felek rögzítik, hogy felmerülő vitás kérdéseiket elsősorban egyeztetés útján rendezik. Amennyiben a kölcsönös egyeztetés eredményeképp a vitás kérdésekben nem kerül sor konszenzusra, úgy a Kaposvári Törvényszék illetékességét kötik ki.



